

Центр профессионального образования АКМОН  
К. БАКИРДЗИС компания Ул. Ефтихиас 12-14, П.И 112 51  
Афины тел. 210-8655763, факс 210-8655469  
www. Kekakmon gr E-mail: [akmon-ath@kekakmon. gr](mailto:akmon-ath@kekakmon.gr)

ОБЩЕСТВЕННАЯ ИНИЦИАТИВА EQUAL  
МЕТРО 1.2  
РАЗВИТИЯ СОДЕЙСТВИЯ ДЛЯ ОБЩЕСТВЕННОЙ  
СПЛАЧЁННОСТИ И РАВНОПРАВИА  
ОГЛАВЛЕНИЕ РАБОТЫ: FORUM ОБЩЕСТВЕННОЙ  
СПЛАЧЁННОСТИ И РАВНОПРАВИА  
ЧАСТЬ 9: РАЗРАБОТКА МАТЕРИАЛА ДЛЯ ЗАЩИТЫ

## СПРАВОЧНИК ДЛЯ ЭМИГРАНТОВ

*РЕДАКТОР:  
НАНА ЯГА-БАКИРТЗИ*

*Equal Европейский союз Европейская комиссия -Е.К.Т.  
Министерство занятости и общественного страхования*

*Эта программа финансируется  
министерством занятости и общественного  
страхования Европейского союза.  
Европейская общественная касса.*

*развивает сотрудничество для  
равноправной общественной сплочённости.*

*Научный комитет:*

*Нана Яга-Манакирдзи  
Ставрула Вульгароглу  
Мария Малапетца  
Аристидис Ревифис*

*Принимали участие: Александрос Маврокефалидис  
Привод: Фаиз Абубакер*

## СОДЕРЖАНИЕ

### Предисловие

Въезд и проживание иностранцев для получения зависимого рабочего места	4
Продление разрешения на работу	6
Категория предоставления вида на жительство иностранцам	11
Вид на жительство для наёмных рабочих	
Вид на жительство для независимых служб и дел Вид на жительство для сезонных работ	13
Вид на жительство для обучающихся	14
Вид на жительство для предпринимателей	16
Вид на жительство для воссоединения семьи	18
Вид на жительство для супругов греков или граждан Европейского союза	21
Въезд и проживание иностранцев по другим причинам	25
Доступ иностранцев к образованию	27
Каталог организации и учреждений, занимающихся преподаванием греческого языка	30
Права и обязанности иностранцев(налоговое страхование)	31
Здоровье – общественное страхование	33
Обязанности, имеющих вид на жительство	37
Отказ или отмена вида на жительство	38
Обязанности работодателей иностранных трудящихся	40
Приобретение греческого гражданства	41
Список организаций по поддержке эмигрантов и беженцев	46

## Предисловие

Данный справочник для эмигрантов составлен вместе с общественной инициативой Equal и развития сотрудничества для равноправной и общественной сплочённости. Предназначен для эмигрантов и тех, кто находится на стадии устройства в перифериях Афин. В общем представляет полезную информацию для каждого эмигранта, который находится или имеет цель находится на территории Греции. Справочник информирует об необходимых документах, которые требуют греческие инстанции, а также об учреждениях, которые помогают эмигрантам в этом деле. В справочнике имеются новые законодательные поправки о въезде и проживании эмигрантов в Греции, также о доступе в систему здравоохранения и образования. В частности ставит в известность о процессе въезда и проживания в Греции, о процессе продления вида на жительство, о разрешении на работу и о их правах и обязанностях. Заключает в себе информацию по вопросам, которые имеют отношение к рынку труда, страховке, налогам, юридической поддержке, образованию и к получению медицинских услуг.

Наша цель и старание заключаются в распространении этих знаний, чтобы помочь эмигрантам познавать несколько быстрее греческое общество. В какой то степени для тех групп людей, которые недавно прибыли и не знают организации, куда могут обратиться, процессы въезда и проживания иностранцев, которые следуют в законном порядке, сбор данных в справочнике является важной информацией в помощь для этих катигорий людей. А также для тех групп людей, которые мало знакомы или совсем не знают языка той страны, где живут, справочник переведён на другие языки, что упрощает его использование для большинства эмигрантов. Этот справочник переведён на английский, албанский, русский и турецкий языки.

## Справочник эмигрантов

### Правовой порядок

Закон №29 10/01 с дополнениями и поправками – приказ № 3013/02, № 3074/02, № 3146/03, № 3202/03 заключается в рамках новых законодательств эмиграционной политики Греции.

### Роль Министерства внутренних дел социальной управлений и децентрализаций

Через Управление эмигрантов и иностранцев Министерство внутренних дел контролирует и координирует эмиграционную политику страны. Реализация этой политики осуществляется в Управлении эмигрантов и иностранцев по всей территории страны.

Поставлены особые нормативы для въезда и проживания иностранцев в Греции, позволяющие эмигрантам законно прибыть и проживать в этой стране. Поставлены права и обязанности эмигрантов, которые живут и работают в Греции. Поставлены предпосылки для получения греческого гражданства.

В каждой периферии Управления эмигрантов и иностранцев собирается комитет, который высказывает своё мнение Генеральному Секретарю по выдаче или продлению вида на жительство иностранным лицам. Мнение этого комитета не обязывает Генерального Секретаря периферии склоняться к тому же решению.

## **Въезд и проживание иностранцев для получения зависимого рабочего места.**

Пункт 19 №2910/01

(пункт 19 пар. 2 и 3 №3013/02, пункт 32 пар. 10 №3202/03).

**1.Разрешается въезд иностранцев в Грецию** для зависимого (наёмного) труда к конкретному работодателю или для открытия самостоятельного предприятия с разрешения округа страны

**2.а) В каждую периферию комитета эмигрантов и иностранцев входят следующие структуры:**

- 1** Генеральный Секретарь периферии или начальник компитентного органа городского комитета эмигрантов и иностранцев, как председатель.
- 2** Начальник профсоюза инспекторов труда (Σ.Ε.Π.Ε.)
- 3** Представитель саюза самоуправляемых округов Греций Ε.Ν.Α.Ε.
- 4** Представитель организация по занятости рабоучой силой Ο.Α.Ε.Δ.
- 5** Представитель трудящихся.
- 6.** Представитель работодателей.
- 7.** Представитель всеобщая конфедрация профсаюзов земледельцев Греций ΓΕΣΑΣΕ или всегреческая саюз конфедераций товариществ земледельцев ΠΑΣΕΓΕΣ.

Этот комитет в последние три месяца каждого года подводит итоги и составляет отчёты, откуда становится известно, какова необходимость найма иностранных рабочих сил, а также где предоставляют эмигрантам рабочие места местные или иностранные работодатели, проживающие в Греции на законных основаниях. В составлении данных отчётов существенную роль играют интересы национальной экономики.

б) Министерством иностранных дел, Министерством труда и социального страхования, общественной администрацией и центром иностранных дел, на основании этих отчётов составляется план и принимается решение на количество выдачи разрешений на работу, которые выдаются ежегодно иностранцам разных стран, а также какой вид работы и срок работы.

в) Это решение перисылается комитетом в округи и консульства Греции, чтобы были информированы организации, занимающиеся устройством на работу за границей.

3. Организации, занимающиеся устройством на работу за границей, через средства массовой информации, приглашают желающих иностранцев попытаться найти работу в Греции. После чего все желающие пишут заявления о желании работать в Греции, на основе которых составляется список и отправляется в О.А.Е.Д. окружных областей Греции.

4. Работодатель, чтобы принять к себе на работу по договору наёмных работников, должен написать заявление в компетентные органы труда своего округа.

5. Если остаются рабочие места от местных и иностранцев, проживающих в Греции, тогда комитет принимает решение заполнить их с помощью иностранцев, живущих за границей.

Работодатель, согласно имеющемуся списку, выбирает интересующих его людей и сдаёт заявление в округ о выдаче данным людям разрешения на работу.

6. Вместе с заявлением, работодатель должен предоставить следующее:

а) Подтверждение работодателя, где он, принимая данных иностранцев на работу, берёт на себя их бытовые расходы, пока те не получают вид на жительство, а в случае если им не дают вид на жительство, пока они не уедут из страны.

б) Письмо из Банка, которое осведомляет о счёте работодателя. Его счёт должен составлять не менее трёх месячной зарплаты простого рабочего, для того чтобы эта сумма смогла покрыть расходы иностранца в Греции на срок три месяца и покрывала сумму на расходы, в случае возвращения домой. То есть, если иностранец работает на аграрных работах, сумма работодателя не должна быть меньше трёхмесячной зарплаты простого земледельного рабочего.

7.а) Разрешение на работу выдаётся по отдельным специальностям в ближайших округах, согласно положению б параграф 2 пункт 11 №3202/03 согласно которому выдаётся номер разрешения на работу, по национальностям, округам, а также вид и срок занятости. Разрешение на работу выдаётся только после ходатайства окружного отделения милиции о данном человеке.

б) Имеющие разрешение на работу, могут работать во всех округах и перифериях, согласно параграфу 10 пункт 19 №219 10/01, который дополняется параграфом 2 пункт 32 №3202/03 то есть если:

- Предыдущее рабочее отношение расторгнуто и указана её причина.
- Иностранец заключил новый контракт о труде в другой округ.
- Или выдано разрешение от компетентной учредений округов по месту работу о продолжение труда в какой то время.

- поскольку дополнение относится к специальностям, которые описываются в компитентных органах городского комитета(К.У.А.), и не заполнены местными гражданами и иностранцами,проживающими в Греции.

8. Разрешение на работу даётся сроком на один год. Если разрешение уже выдавалось дважды, то срок продлевается на два года (№3202/03).

Если срок контракта работы меньше одного года, разрешение также выдаётся на один год.

9. Начальник округа отправляет разрешение на работу в Греческие консульства, для того чтобы выдавали разрешение о въезде в Грецию и извещали организации, занимающихся устройством на работу за границей.

10. Разрешение на работу, которое выдаётся от вышестоящих служб округа, действительно во всех округах страны со следующими условиями:

- i) когда оговорены предыдущие условия и подведены итоги
- ii) заключён контракт о труде работодателя с иностранцем в том или ином округе
- iii) начальником районного округа подписано разрешение на рабочее место, на котором будет работать иностранец, а также на срок пребывания в Греции .

#### ВИЗИРОВАНИЕ ВЪЕЗД

Пункт 20 № 2910/01.

Для выдачи виз , по поводу зависимого (наёмного) труда, организациям, занимающихся устройством на работу за границей, необходимо здавать в консульские отделы по месту жительства следующие документы:

- а) продлённый паспорт и справка о судимости от компитентных органов по месту жительства
- б) разрешение на работу данного лица от начальника районного округа, а также вид труда.

Разрешение на работу, которое выдаётся иностранцам начальством округа (выше указанные приказы и пункты 21-23 закона № 2910/01), является необходимым документом для выдачи вида на жительство.

Иностранцам разрешается заключать контракт с другими работодателями, если ещё действует разрешение на работу и проживание, но необходимо обьизвестить компитентные службы округа и предоставить новый контракт с работодателем, для того чтобы получить аналогичное разрешение на труд.

Иностранец, который желает продлить своё разрешение на работу, обязан отдать, до того как заканчивается срок его действия, оправдательные документы в офис по труду округа.

В дальнейшем, необходимо сдать аналогичный список оправдательных документов.

## Продление разрешения на работу

№2910/01 пункт 19 и 23.

**От двух последних месяцев до последнего дня, от срока действия разрешения на работу, сдаются данные оправдательных документов в офисы по труду**

### **округа.**

1. Заявление о продлении разрешения на работу.
2. Предыдущее разрешение на работу (оригинал и заверенная ксерокопия).
3. Вид на жительство (проживание) (оригинал и заверенная ксерокопия).
4. Ксерокопия заявления об оплате налогов, заверенная финансовой инспекцией.
5. Паспорт (оригинал и ксерокопия).
6. Отчёт или уведомление об оплате налогов текущего года.
7. Осведомлённость от налоговой инспекции А7.
8. Контракт по трудоустройству с законной подписью работодателя, заверенный в милиции.
9. Ответственное заявление работодателя о том, что контракт о труде ещё действует, с законной подписью, заверенное в милиции.

### **10. ЗАВИСЕМЫЙ ТРУД:**

Иностранцы наёмные рабочие должны предоставить энсиму или гербовую марку (личный страховой счёт и справка от работодателя) от начала выдачи разрешения на труд до истечения

его срока, при желании продлить разрешение на работу без её прекращения ( по крайном мере нужно имеет 20 энсимов в месяц или 180 энсимов в течение первьи десять месяцев).

В случае, если иностранные наёмные рабочие работали меньше срока проживания в стране, нужно предоставить полное доказательство причин, по которым не работали в то или иное время:

**а) по причине отсутствия работы** - справку, где указывается срок систематических получений расписок по безработице или регистрационную запись для безработных, со службы О.А.Е.Δ., а также ежемесячно заверенную карту О.А.Е.Δ.,

**б) по причине болезни** - заключение врача о болезни с государственных структур,

**в) в случае отбытия за пределы Греции** – ксерокопию паспорта, где поставлены печати о выезде и въезде в страну, доказывающие срок отсутствия.

#### **11. ДЛЯ ЗАВИСЕМОГО ТРУДА:**

- уборщикам, садовникам и т.д. 150 энсим (гербовых марок),
- строителям и частным мед.сёстрам 130 энсим (гербовых марок) без повышения.

ОГА (организация по страхования земледельцов): АГРАРНЫЙ (ЗЕМЕЛЬНЫЙ) ТРУД

а) заверенная ксерокопия не просроченной медицинской карточки или

б) заявление работодателя, заверенное представителем ОГА, удостоверяющее, что по крайней мере 150 дней заработной платы, осуществлялись в сроки, когда разрешение ещё не было просрочено.

Т.Е.В.Е.(касса профессионалов и промышленников Греций)

Свободные профессии:

а) заверенная ксерокопия не просроченной медицинской карточки,

б) справка со страховой компании, удостоверяющая, что вы перед ней не в долгу.

### **ОФИСЫ ОКРУГОВ В АФИНАХ**

Лиосион 93 тел. 210 8842006 Афины

Хариалу Трикупи 152 тел. 210 6471027

Ахилеос 73 тел. 210 3460410 пл. Карайскаки

Эфникис Андистасеос 158 Агиос Димитриос тел. 210 9764353 2109764317
Катехаки 61 А тел. 210 6717638
Фисеос 283 Каллифея тел. 210 9429526

**ВНИМАНИЕ:** Ксерокопии подтверждающих документов можно заверить только в офисах округа по труду.

## Виды вида на жительство иностранцам

### 1. ВИД НА ЖИТЕЛЬСТВО ПО ПРИЧИНЕ ЗАВИСЕМОГО ТРУДА.

<p>Предоставление вида на жительство Пункт 21 №2910/01</p>	<p>Зависимый труд – это определённый вид деятельности, который приходится выполнять у конкретного работодателя на оговорённый срок и за определённую заработную плату. Для того, чтобы иностранцу, занимающемуся зависимым трудом, выдали вид на жительство, необходимо за два месяца до окончания визы сдать заявление в общину (Δημο) по месту жительства.</p> <p>Помимо заявления, необходимо предоставить следующие:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ксерокопия паспорта и не просроченная виза. Виза – для получения зависимого труда.</li> <li>2. Три новые цветные фотографии.</li> <li>3. Заверенная ксерокопия разрешения на работу.</li> <li>4. Заверенная ксерокопия контракта с работодателем о зависимом труде.</li> <li>5. Документы о полном медицинском страховании, то есть и, в случае производственной травмы, при не имении такой страховки – необходимое заявление.</li> <li>6. Справка о состоянии здоровья от Греческих государственных мед. учреждений, медицинских</li> </ol>
--	--

центров или лечебно-страховых центров (ИКА), удостоверяющая, согласно данным Всенородной Организации Здравохранения, что данный человек не представляет опасности для окружающих. Расходы при получении справки берёт на себя заинтересованное лицо.

7.Гос.пошлина в налоговую инспекцию 147 евро.

8. Обычное ответственное заявление иностранца, указывающие его место проживания. При не достоверных данных, согласно пункту 54 параграф 4, привлекается к штрафу в размере 1 500 – 2 950 евро.

Вид на жительство выдаёт Генеральный Секретарь периферии или его доверенное лицо.

## **ПРОДЛЕНИЕ ВИДА НА ЖИТЕЛЬСТВО ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ЗАВИСИМОГО ТРУДА.**

Пункт 22 №2910/01 (пункт 8 параграф 3 №3146/03).

Вид на жительство продлевается после того, как получено разрешение на работу, за два месяца раньше до истечения последнего дня от срока действия вида на жительство, в общине (Δημο) или обществе по месту жительства. Для этого необходимо сдать следующие оправдательные документы:	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Заявление о продлении вида на жительство.</li><li>2. Ксерокопия не просроченного паспорта.</li><li>3. Заверенная ксерокопия предыдущего вида на жительство</li><li>4. Три цветные фотографии.</li><li>5. Заверенная ксерокопия контракта с работодателем о зависимом труде.</li><li>6. Заверенная ксерокопия разрешения на работу.</li><li>7. Ксерокопия, заверенная налоговой инспекцией, финансового расчёта за последний год. Если доходы не подлежат налогу, необходимо сдать ответственное заявление № 1599/86.</li><li>8. Справка со страховой компании, о том что данное лицо внесло все свои страховые взносы при случае если потребуется проходить стационарное лечение в медицинских учреждениях, при производственной травме, и данный иностранец застрахован.</li></ol>
---	--

- Или заверенную ксерокопию медицинской книжки текущего года и карту энсим (гербовых марок).
9. Оплаченную квитанцию Гос.пошлины в налоговый комитет 147 евро.
  10. Обычное ответственное заявление иностранца, указывающее его место проживания.

**ВНИМАНИЕ:** После того как проходит два года от начальной выдачи разрешения, по решению Генерального Секретаря местной периферии, срок вида на жительство продлевается на два года.

После десяти лет проживания в Греции, таким же путём с решения Генерального Секретаря местной периферии, иностранец может получить вид на жительство на не ограниченный срок (пункт 32 параграф 3 №3202/03).

В случае, когда иностранец сдал заявление о продлении разрешения на работу или вида на жительство до окончания его срока, он является законным до решения начальства о его заявлении (пункт 32 параграф 12 №3202/03).

Если иностранец семейный и имеет детей, необходимо сдать, дополнительно, следующие документы:

1. Заверенные ксерокопии паспортов всех членов семьи, старше 14-ти лет, в двух экземплярах.
2. Заверенные ксерокопии вида на жительство всех членов семьи, в двух экземплярах.
3. Две фотографии каждого члена семьи, старше 14-ти лет.
4. Свежая справка и её ксерокопия о семейном положении, где указываются родственные связи, заверенные и переведённые на греческий язык.
5. Квитанция об оплате Гос.пошлины, из любой государственной кассы, в размере 146,74 евро за каждого члена семьи старше 14-ти лет.
6. Обычное заявление иностранца, где указывается адрес их проживания, что все члены его семьи проживали и продолжают жить вместе, в двух экземплярах.
7. Заверенная ксерокопия, недавно подтверждённой медицинской книжки, в двух экземплярах.
8. Карта прививок.
9. Справка о состоянии здоровья детей.

## **2. ВИДА НА ЖИТЕЛЬСТВО ДЛЯ НЕЗАВИСЕМЫХ СЛУЖБ И ДЕЛ.**

### **Пункт 23 №2910/01.**

Независимую службу или дело может представлять уборщица, помощник по домашнему хозяйству, один садовник и т.д., которые не являются предпринимателями, но и не работают под началом руководства, а не посредственно имеют отношение только с одним конкретным работодателем.

#### **ВЫДАЧА ВИДА НА ЖИТЕЛЬСТВО ДЛЯ НЕ ЗАВИСЕМЫХ СЛУЖБ ИЛИ ДЕЛ.**

Пункт 19, 20, 21, 22  
№2910/01.

Для желающих иностранцев получить вид на жительство для не зависимых служб и дел, процесс следует тем же способом, что и для получения вида на жительство при зависимом труде (осуществляется приказами пунктов 19, 20, 21, 22).единственная разница в том что на месте контакта о зависимом труде нужно сдать контракт труда о не зависимых служб или дел.

#### **ПРОДЛЕНИЕ ВИДА НА ЖИТЕЛЬСТВО ДЛЯ НЕЗАВИСЕМЫХ СЛУЖБ И ДЕЛ.**

Пункт 23 №  
2910/01.

При продлении вида на жительство такого рода, происходят такие же процессы, как и при продлении вида на жительство для зависимого труда. Единственным отличием является:

- 1.Вместо контракта – заявление от работодателя данного иностранца, что принимает его на определённый вид работы в определённое время.
- 2.Трудовая книга, где указано, что от начала выдачи разрешения на работу до срока продления, иностранец работал половину разрешённого срока.
- 3.Заверенный от общественной стаховой компаний ксерокопий чека от двух работодателей (также нужно имеет собой оригинал).

### 3.РАЗРЕШЕНИЕ НА СЕЗОННУЮ РАБОТУ.

#### Пункт 24 № 2910/01.

1.Сезонная работа – это занятость иностранца в Греции в определённое время, общей продолжительностью не более шести месяцев в году.В этом случае иностранец не имеет право на постоянное место жительства в Греции.

2.Желающие работодатели нанимать на работу иностранца ииностранцев на сезонную работу в Греций делает заявлению в компитентную учереждению по труду в самоуправляемые округа за три месяца до начала сезонной работе.

3.С государствами Альбаний и Болгарий существует особое соглашению по сезонной работе.

4.Заявление сдаётся в организация по занятости рабоучой силой (О.А.Е.Д.) для разрешения на работу. Если (О.А.Е.Д.) разрешает (согласно параграфу 5 пункта 19), работодатель с помощью листа, который рассматривается параграфом 3 пункта 19, выбирает работника и действует таким образом:

**Действие до того, как пропускать иностранца в Грецию.**

Сдаёт заявление в округ для получения разрешения на работу конкретному иностранцу, которого выбрал с О.А.Е.Д., и О.А.Е.Д. его разрешил, а также предоставляет следующие оправдательные документы:

а) ответственное заявление, о том что принимает данных иностранцев и берёт на себя их расходы, пока они не возвратятся на родину,

б) письменная гарантия от банка, как указывает параграф 6 в пункте 19,

в) личный контракт труда, в котором оговорено:

вид и условия работы, срок занятости и договорённость о заработной плате, которая не может быть ниже, чем зарплата неспециализированного рабочего. Личный контракт труда должен быть одностороне подписан работодателем и заверен в профсоюза инспекторов труда Σ Ε Π Ε

г) службы округов отправляют заявление и

личный контракт работодателя в консульские отделы или организации по иску работы за границей,

д) консульский отдел приглашает самолично, желающих иностранцев, сдать согласовано документы, согласно пункту 6, следующим образом:

1. Возраст от 21 до 60 лет.
2. Ранее не судим.
- 3 Заверенную справку о состоянии здоровья.
- 4 Иметь аналогичное образование, если речь идёт о специализированном труде.
- 5 Не был военнообязанным.

После проверки данных, со стороны консульских отделов, иностранец приглашается для подписи контракта лично, что заверяется консульством и в дальнейшем получают законную визу о въезде в Грецию.

**Действия по  
прибытию в Грецию.**

Во время прибытия в Грецию граждане Албании и Болгарии обязаны:

1. Иметь с собой письменно заверенный, консульским отделом, личный контракт.
2. Необходимые документы, вышеуказанные в пункте 6 параграф Г до прибытия, которые должны быть официально переведены и, до срока 10 дней, сданы в компетентные органы по месту работы, согласно пункту 7.
3. Компетентные органы выдают разрешение на работу и проживание после заявления иностранца.

**4. ВИД НА ЖИТЕЛЬСТВО ОБУЧАЮЩИМСЯ.  
Въезд и проживание иностранцев для учёбы.  
Пункт 10 №2910/01  
(Пункт 19 №3013/02 пар. 1в).**

1. Въезд иностранцев в Грецию для учёбы в высших учебных заведениях, училищах, церковно-религиозных школах и группах, в высших технических и технологических школах, в высших профессионально-туристических факультетах, в техническо-профессиональных училищах, на факультетах по обучению греческого языка в университетах Афин и Фессолоник или в центрах греческого языка в Фессолониках, разрешается после того, как по этой причине поставлена виза.
2. Для получения визы по причине учёбы необходимо иметь:
  - а) согласие выше указанных учебных заведений,
  - б) гарантию расходов на учёбу и на прибытие в Грецию.
3. Желаящим иностранцам приехать в Грецию на учёбу, необходимо сдать следующие документы в греческое консульство по месту жительства:
  - а) паспорт или другой документ, удостоверяющий личность, для постановки визы,
  - б) оригинал справки с Греческих учебных заведений, что принимают данного человека на учёбу,
  - в) заявление – гарантия, что экономически не нуждается на расходы учёбы в Греции,
  - г) справка о судимости иностранца от соответствующих органов страны.

**ВЫДАЧА ВИДА  
НА ЖИТЕЛЬСТВО  
ДЛЯ  
ОБУЧАЮЩИХСЯ.  
Пункт 11  
№2910/01.**

Учащимся иностранцам, желающим получить вид на жительство в Греции, необходимо:

а) Сдать заявление в общину или общество по месту жительства за два месяца ранее срока окончания визы. В заявлении необходимо указать причину, по которой просят вид на жительство.

Заявление должно сопровождаться следующими документами:

1. Ксерокопия паспорта, в котором поставлена виза для обучения.
2. Три цветные фотографии.
3. Оригинал справки о регистрации в образовательном учреждении.

4. Доказательства, о том что учащийся оплачивает все свои расходы на проживание и учёбу в Греции. Например, номер счёта в Банке, Банковский перевод, заверенный местным консульским отделом Греции, законно подписанная расписка от родителей, о том что берут на себя все расходы своего ребёнка, и чек о своей заработной плате, поскольку учащийся имеет право на временный личный заработок.

5. Справка от государственной или частной страховой компании, о том что данный иностранец застрахован на стационарное и врачебно медицинское лечение.

6. Справка от греческих медицинских учреждений, о том что здоровье данного человека не опасно для общества.

7. Квитанция об уплате Гос. пошлины, в размере 147 евро, в налоговую инспекцию, согласно пункту 71 настоящего закона.

8. Обычное заявление иностранца, указывающие место проживания, в случае ложных данных, согласно пункту 54 параграф 4, привлекается к законной ответственности.

Все оправдательные документы должны быть заверены в офисах общин, куда сдаются оправдательные документы

**СРОК И ПРОДЛЕНИЕ  
ВИДА  
НА ЖИТЕЛЬСТВО.  
Пункт 12 №2910/01.**

Вид на жительство действует один год и каждый раз продлевается на один год, общее время проживания не должно превышать общий срок обучения плюс один год для обучения греческого языка.

**ПРОДЛЕНИЕ ВИДА НА ЖИТЕЛЬСТВО.**

Пункт 13 №2910/01  
(Пункт 8 параграф 3  
№3146/03).

Для продления вида на жительство, учащимся иностранцам, необходимо сдать в общину или общество по месту жительства заявление со всеми оправдательными документами (пункт 11 – выдача вида на

жительство), кроме справки о состоянии здоровья. А также справка от соответствующих образовательных учреждений, где указывается регистрация и участие в экзаменах данного иностранца.

## **5.ВИД НА ЖИТЕЛЬСТВО ДЛЯ ВЕДЕНИЯ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСКИХ ДЕЙСТВИЙ.**

### **Пункт 25 №2910/01.**

Разрешение на ведение независимых экономических действий

1. Условием для въезда иностранца в страну, для такого рода действий, является:

- а) достаточная экономическая возможность для ведения данных действий,
- б) предпринимательские действия должны вносить свой вклад в развитие экономики нашей страны.

2. Заявление, о выдачи разрешения на предпринимательские действия, иностранец сдаёт в Греческие консульские отделы по месту жительства, и сопровождаются следующими документами:

- а) эконом.техническое изучение, указывающее вид и уровень инвестиции, а также и денежные источники,
- б) справка о налоговом положении на родине,
- в) данные, где доказывается научный, технический уровень или его профиссианализм, по поводу дела, которое он хочет ввести в Греции, то есть диплом и т.д.,
- г) справка о судимости иностранца на родине.

Все выше указанные документы необходимо официально перевести на греческий язык и заверить.

Греческое консульство отправляет заявление иностранца, вместе с его оправдательными документами, в службу эмигрантов и иностранцев в периферию

общины, где будет находиться место действия иностранца. Когда выдаётся разрешение, документы обратно отправляются в консульский отдел, для получения визы иностранцем.

**ВЫДАЧА ВИДА  
НА  
ЖИТЕЛЬСТВО.  
Пункт 26 №2910/01.**

Иностранец, который получил визу для открытия независимого экономического действия, обязан сдать заявление в общину или общество по месту жительства, для получения вида на жительство, за два месяца ранее срока окончания его визы.

Заявление должно сопровождаться следующими документами:

- а) ксерокопия паспорта или другого аналогичного документа, удостоверяющего его личность, где поставлена не просроченная виза,
- б) три цветные фотографии,
- в) квитанция об уплате смму 293,50 евро Гос.пошлины в налоговую инспекцию, согласно пункту 71 настоящего закона,
- г) заверенная ксерокопия разрешения на независимое экономическое действие,
- д) документы, доказывающие, что данное лицо способно оплачивать все свои расходы на проживание и на его предпринимательские действия,
- е) справка от страховой компании, в которой указано, что данный иностранец застрахован на случай стационарного и врачебномедицинского лечения,
- ё) справка о состоянии здоровья от государственных лечебных учреждений,
- ж) обычное заявление иностранца, которое указывает его место проживания, в случае ложных данных, согласно пункту 54 параграф 4, привлекается к законной ответственности.

**ПРОДЛЕНИЕ  
ВИДА НА  
ЖИТЕЛЬСТВО.  
Пункт 27 № 2910/01  
Пункт 8 параграф:3  
№ 3146**

Заинтересованный иностранец, который ведёт независимое экономическое действие в Греции, имеет право сдать заявление, о продлении вида на жительство, в общину или общество по месту жительства за два месяца до истечения последнего дня срока действия визы. Заявление должно сопровождаться следующими оправдательными документами:

1. Оправдательные документы пункта 26 (а,б,в,г,д,е – выдача вида на жительство) и дополнительно:

а) обычное заявление иностранца о том, что продолжает своё дело или его дело ещё продолжается (незакончилось),

в) расчётная справка за год от налоговой инспекции.

Вид на жительство даётся на два года и может продливаться на такой же срок. Через десять лет проживания в Греции с теми же условиями, согласно решению Генерального Секретаря местной периферии, можно получить постоянный вид на жительство (пункт 32 пар.4 № 3202 02/03).

**6.ВИД НА ЖИТЕЛЬСТВО ДЛЯ ВОССОЕДИНЕНИЯ СЕМЬИ.**

**Разрешение о  
въезде (виза).  
Пункт 28 № 2910/01.**

1. Иностранец, законно проживающий в Греции в течении двух лет, может просить о въезде и устройстве его членов семьи, если:

а) члены семьи будут проживать вместе,  
б) данный иностранец имеет постоянный доход для нужд семьи, который не должен быть меньше, чем доход простого рабочего, а так же имеет место проживания и медицинскую страховку, которой сможет обеспечить и членов своей семьи.

2. Членами семьи являются:

а) супруги,

б) дети до 18-ти лет,

в) не женатые и женатые дети одного из

супругов не старше 18-ти лет, если имеет возможность на содержание ребёнка.

Заинтересованный о воссоединении семьи, иностранец должен сдать заявление о виде на жительство в общину или общество по месту жительства, со следующими оправдательными документами:

1. Заверенная ксерокопия вида на жительство.
3. Квитанции об уплате в налоговую инспекцию за последний год или заявление от налоговой инспекции о экономическом положении данного иностранца.
4. Справка о семейном положении.
5. Обычное заявление о месте проживания, при указании ложных данных, согласно пункту 54 параграф 4, данное лицо приследуется законной ответственностью.

После получения мнения местного отдела милиции, Генеральный Секретарь периферии решает выдать или не выдавать разрешение о въезде членам семьи иностранца, после чего ставит в известность консульские отделы Греции.

**ВЫДАЧА ВИДА  
НА  
ЖИТЕЛЬСТВО.  
Пункт 29 №2910**

Заинтересованным, получить вид на жительство для воссоединения членов семьи, и которые имеют разрешение о въезде в Грецию, нужно сдать заявление в общину или общество по месту жительства. Для несовершеннолетних, старше 14-ти лет, выдаётся отдельный вид на жительство, и заявление сдаёт тот, кто имеет ответственность за содержание ребёнка. Заявление сдаётся в сопровождении со следующими документами:

1. Заверенная ксерокопия паспорта с непросроченной визой.
2. Три цветные фотографии.
3. Квитанция об уплате Гос.пошлины в налоговую инспекцию 147 евро.
4. Справка о состоянии здоровья от

государственных медицинских учреждений.

Генеральный Секретарь периферии или доверенные ему органы принимают решение и выдают вид на жительство.

**СРОК И  
ПРОДЛЕНИЕ  
ВИДА НА  
ЖИТЕЛЬСТВО.  
Пункт 30 №2910  
(Пункт 8 параграф  
3 №3146/03),  
(Пункт 32  
параграф 5  
№3202/03).**

Разрешение на проживание выдаётся на тот же срок, что и у первого члена семье, и их преследует одинаковая судьба. Исключением является постоянный вид на жительство, то есть, для этого каждый член семьи должен закрыть 10-ти летний рубеж проживания в Греции (параграф 2 пункт 28 № 2910/01).

Иностранец, желающий продлить вид на жительство по причине воссоединения семьи, обязан сдать заявление, за два месяца до окончания срока действия визы, в общину или в общество по месту жительства одновременно с заявлением первого лица, имеющего вид на жительство. Сдаются все оправдательные документы, указанные в пункте 29, кроме справки о состоянии здоровья, и дополнительно свежую справку о семейном положении, которая доказывает родственные отношения.

Иностранные лица, после разрешения воссоединения семьи, имеют право получения разрешения на зависимый труд, независимый труд и дело или на свободное экономическое (предпринимательское) действие.

**ВЕДЕНИЕ  
ПРОФЕССИОНА  
ЛЬНОГО  
ДЕЙСТВИЯ.  
Пункт 31 №2910.**

Желающим, получить разрешение на работу, необходимо сдать в офисы округа по вопросам труда следующие оправдательные документы:

1. Вид на жительство по причине воссоединения семьи.
2. Три новые цветные фотографии.
3. Справка о судимости.
4. Справка о состоянии здоровья от государственных медицинских учреждений.
5. Заявление, в котором указывается его место проживания.

6. Заверенная ксерокопия медицинской книжки супруга (супруги), или книжки о стаже работы, или заверенное в И.К.А.(организация общественного страхования) заявление работодателя, или заверенная ксерокопия страховой книжки для тех, кто застрахован в И.К.А. первый раз.

б.а) для зависимого труда – контракт о зависимом труде,

б) для независимого труда – контракт о независимом труде,

в) для ведения независимого экономического дела – экономические и технические знания о виде и уровне инвестиции, а также финансовые источники и документы, доказывающие его научное, техническое и профессиональное образование.

**НЕЗАВИСИМЫЙ  
(САМОСТОЯТЕЛЬНЫЙ) ВИД НА  
ЖИТЕЛЬСТВО.  
Пункт 32 №.**

Лица, которые имеют вид на жительство по причине воссоединения семьи, могут получить независимый (самостоятельный) вид на жительство в Греции, если:

- а) становятся совершеннолетними,
- б) умирает иностранец, который первый приехал, а затем перевёз свою семью в Грецию,
- в) получили развод.

Для этого, необходимо сдать в общину или общество по их месту жительства заявление, которое должно сопровождаться следующими документами:

1. Для лиц, ставшими совершеннолетними – свидетельство о рождении.
2. В случае смерти родственника – свидетельство о смерти.
3. В ситуации, когда иностранец, имеющий первый вид на жительство, применяет силу против членов своей семьи – заверенная ксерокопия жалования на него в компетентные органы (отделение милиции, Генеральный Секретарь комитета о

- равноправии и т.д.)
4. В случае развода – решение о разводе.
  5. Ксерокопия паспорта.
  6. Предыдущий вид на жительство.
  7. Три цветные фотографии.
  8. Квитанция об уплате Гос.пошлины в налоговую инспекцию 147 евро.
  9. Справка о состоянии здоровья от государственных медицинских учреждений.

Срок действия независимого вида на жительство один год, и каждый раз продлевается на срок не более одного года, пока данному лицу не исполнится 21 год (поправки №3074/4-12-02). Такого рода продление, а также продление по причине учёбы и окончания учёбы, действует, согласно ностоящему закону. В случае, если разрешение не продлевается в течении 6-ти месяцев, иностранец должен покинуть территорию Греции.

## **7. ВИД НА ЖИТЕЛЬСТВО СУПРУГАМ ГРЕКОВ ИЛИ ГРАЖДАН ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА.**

**Пункт 33 №2910/01, его поправки в пункте 19 №3013/02 и пункт 11 параграф 4 и 5 №3074/4-12-02.**

1. Для иностранцев-супругов местных жителей или супругов граждан стран Европейского Союза, вид на жительство и разрешение на работу выдаются в крайнем случае на пять лет. И продлевается на пять лет. Если иностранец содержит проживание своих детей, которые имеют возраст до 18-ти лет, это разрешение на проживание действует и для них. Необходимым условием, для приобретения вида на жительство, является – за два месяца до окончания срока действия визы, сдать оправдательные документы, что существуют ещё в браке (ответственное заявление №1599/1986 со стороны местного жителя или гражданина страны Европейского союза, и свидетельство о недавнем семейном положении).
2. Разрешение на проживание не даётся, в случае, если устанавливается, что брак фиктивный и сделан только с целью

получения иностранцем вида на жительство. Если же это узнаётся, когда у иностранца есть уже гражданство, то решение аннулируется.

3. Условия, указанные в предыдущих параграфах, действительны и для супругов репатриантов или соотечественников, возвращающихся на родину, а также для вдовствующих иностранцев и их несовершеннолетних детей, которые имели отношение к гражданину Греции или Европейского Союза, репатрианту или соотечественнику, возвращающегося на родину.
4. Членами семьи греков или граждан стран Европейского Союза являются следующие категории людей:
  - а) супруг, супруга,
  - б) их дети, младше 21-го года,
  - в) живущие с ними, родители.
5. Выше указанные иностранцы могут получить независимый вид на жительство, если имеется один из указанных условий закона № 2910/01 при следующих обстоятельствах:
  - а) если возраст старше 21 года,
  - б) гражданин Греции или Европейского Союза применяет силу против членов своей семьи.

**ВЫДАЧА  
ВИДА НА  
ЖИТЕЛЬСТВО.**

Для того, чтобы выдали вид на жительство для супругов граждан Греции или Европейского союза нужно, чтобы заинтересованный иностранец сдал заявление в общину или общество по месту жительства. Заявление сопровождается следующими оправдательными документами:

- а) ксерокопия паспорта или аналогичного документа,
- б) три цветные фотографии,
- в) официально заверенное свидетельство о браке,
- г) ксерокопию паспорта супруга, если он грек или его вид на жительство, если он гражданин Европейского Союза,
- д) ответственное заявление № 1599/1986 грека или гречанки супруга или гражданина Европейского союза о том, что брак действителен или справка о семейном положении.

**А также, вид на жительство распространяется на не замужних и не женатых детей младше 14-ти лет,** от иностранного гражданина. Для этого необходимо сдать заявление, которое сопровождается следующими оправдательными документами:

- а) ксерокопия паспорта или другого документа на въезд,
- б) официально переведённое и заверенное свидетельство о семейном положении,
- в) официальный документ иностранных инстанций, например, решение суда, соглашение родителей о законном правообеспечении детей и т.д. Документ должен быть официально переведён и заверен.

**После того, как этот ребёнок становится совершеннолетним он может получить независимый вид на жительство. Его ожидает процесс, по поводу разрешения, как и его попечителя.** Заявление сдаёт держатель, со следующими документами:

- а) ксерокопия паспорта или другого документа на въезд,
- б) две цветные фотографии,
- в) заверенное и официально переведённое свидетельство о семейном положении от иностранных инстанций,
- г) заверенный и официально переведённый документ иностранных инстанций. Например решение суда, соглашение родителей о опекунов детей согласно закону и т.д.

## **ВЪЕЗД И ПРОЖИВАНИЕ ИНОСТРАНЦЕВ ПО ИНЫМ ПРИЧИНАМ.**

**Пункт 35 №2910/01 (Пункт 19 пар. 7а, б, в №3013/02).** Согласно этим пунктам, разрешается въезд и проживание членам руководства, управляющим и сотрудникам иностранных предприятий.

**Пункт 36 №2910/01 (Пункт 19 пар.8 №30).** Согласно этим пунктам, разрешается въезд и проживание работникам культуры, членам артистических групп и работникам цирка.

## ИНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ ДЛЯ ВЫДАЧИ РАЗРЕШЕНИЯ НА ПРОЖИВАНИЕ.

<p><b>Пункт 37 параграфы 1, 2, 3 №2910/01 (Пункт 20 пар. 1.а, б и пар. 2 №3013/02 и пункт 8 пар.1. №3146/03) Разрешается выдача вида на жительство иностранцу на один год, который имеет экономические средства оплачивать свои расходы, после получения визы по этому поводу, и может продливаться на этот же период времени.</b></p>	<p>Для получения, такого рода, визы нужно сдать в консульские отделы Греции по месту жительства следующие документы:</p> <p>А. Паспорт или иные документы, признающиеся международными органами, о выезде.</p> <p>Б. Доказательные документы, что имеет законные экономические средства для покрытия своих расходов, не прибегая к помощи зависимого труда и независимой работы.</p> <p>В. Заявление о том, что место его жительства застраховано.</p> <p>Г.Справка о состоянии здоровья, доказывающая, что данный человек здоров и не опасен для общества.</p> <p>Д. Справка о медицинском страховании.</p> <p>Е. Справка о судимости с соответствующих органов.</p> <p>Через 10 лет на таких же условиях, с разрешения Генерального Секретаря местного округа, можно взять постоянный вид на жительство.</p>
--	--

<p><b>Пункт 37 №2910/01. (Пункт 20 пар. 4.а, б, в, г, д №3013/02 и Пункт 8 пар. 2 №3146//03) №3202/03. Пункт 32 пар. 7.</b></p>	<p>С решения министров внутренних дел, общественного управления, комитета труда и социального страхования, вид на жительство выдаётся на один год и каждый раз продлевается на один год:</p> <p>А. По гуманным соображениям лицам, которые законно въехали в страну для туризма или по другим причинам, но не могут сдать все необходимые документы для законного проживания и нет возможности выехать или их отправить с территории Греции, даётся возможность рассмотрения их</p>
---	---

	<p>заявления о законном проживании.</p> <p>Вид на жительство, который выдаётся по выше указанным причинам, возможно продлить, согласно закону №2910/01, если существует решение о разрешении или особенности гуманизма.</p> <p>Заявление сдаётся в Управление по делам эмигрантов и иностранцев, Министерство внутренних дел и общественное управление.</p> <p>Б. Для иностранцев, которым даётся вид на жительство по выше указанным причинам, срок вида на жительство действует до тех пор, пока не исчерпается данная проблема.</p> <p>В. Иностранным учёным, которые особо отличаются своими исследованиями и знаниями.</p> <p>Г. Иностранным учёным в области новых технологий и особенно информатики.</p> <p>Вид на жительство данных параграфов и пункта 13 №2713/1999, также является и разрешением на работу.</p> <p>Исключение для тех, которым выдаётся вид на жительство по гуманитарного (гуманитарного) характера (А, Б), не требуется оплата Гос.пошлины, согласно пункту 71.</p>
--	--

<p><b>Пункт 37 №2910/01 (Пункт 20 пар. 5 №3013/02).</b></p>	<p>Согласно решению Генерального Секретаря периферии, пяти летний вид на жительство выдаётся супругам греков, родивших ребёнка в Греции (т.е. грека) и детям, у которых один из родителей имеет греческое гражданство, как репатриантам. А также продлевается каждый раз на пять лет и заменяет разрешение на работу.</p>
---	---

<p><b>Пункт 37 №2910/01 (Пункт 20 пар.6, 7, 8 №3013/02).</b></p>	<p>Согласно этим пунктам и параграфам вид на жительство выдаётся следующим категориям лиц:</p> <p>а) руководителям посольств, служащим, дипломатам, проживающих в Греции,</p>
--	---

	<p>б) полномоченным министерства печати, комментатарам массово-инфармационного представительства в Греции,</p> <p>в) студентам церковно-свещенной академии.</p>
--	---

<p><b>ПРАВА ИНОСТРАНЦЕВ.</b> <b>Пункт 39 №2910/01.</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Иностранцы, которые живут в Греции законно, застрахованны в страховых компаниях по месту жительства и имеют такиеже права, как граждане Греции.</li> <li>2. Общественная защита иностранцев, проживающих в Греции, согласно приказу закона №57/1973, также как в предыдущих законах.</li> <li>3. Все имеют право получить защиту от судей. В этом случае, иностранцы должны помогать судебным органам, в особенности решать проблему с языковым барьером, учитывать правовую систему Греции. Особенно важно следить за прошлым и началом осуществления необратимых положений служб и административных действий, как отзывает или отказ от вида на жительство к.о.к. (Конституция – пункт 20).</li> <li>4. Иностранец, который законно проживает в Греции, может спокойно выезжать, а затем и возвращаться обратно, если его вид на жительство ещё действителен. Так, согласно пунктам 5, 7, 8, 9, 10, 13, 14, 17, 19, 21, 22, 23 Конституции, иностранцы и граждане Греции имеют одинаковые права в следующих положениях: <ol style="list-style-type: none"> <li>а) в развитии своей личности и участии в общественной и экономической жизни страны.</li> </ol> </li> </ol> <p>Запрещается препятствовать иностранцу бороться за свою личную свободу.</p>
--	---

	<p>Б. Полностью защищается свобода совести, свобода религии, свобода слова и печати.</p> <p>В. Защита семьи.</p> <p>Г. Защищаются права демонстрантов и т.д.</p> <p>Д. Согласно пунктам 1, 2 и 3 №927/1979, запрещается расизм и боязнь со стороны иностранцев.</p>
--	---

### **ДОСТУП ИНОСТРАНЦЕВ В ПОЛУЧЕНИИ ОБРАЗОВАНИЯ.**

<p><b><u>Пункт 40</u></b> <b><u>№2910/01.</u></b></p> <p>Доступ несовершеннолетних иностранцев к образованию:</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Согласно конституции Греции, дети иностранцев обязаны отучиться в девяти классах средне образовательной школы, если позволяет их возраст.</li> <li>2. Несовершенно летние, дети иностранцев, учащиеся имеют право доступа во все уровни образования, не имея ограничения в школьной программе или образовательном обществе.</li> <li>3. Для записи в государственную школу, от иностранцев требуются такие же оправдательные документы, как и от местных детей. При не имении всех оправдательных документов, могут записать в школу следующие категории детей: <ul style="list-style-type: none"> <li>А. Бнженцы, которые находятся под защитой Греческого правительства и те, которые находятся под защитой Организации Объединённых Наций.</li> <li>Б. Те лица, которые приехали с регионов, где существуене нормальная обстановка.</li> <li>В. Те, кто попросил политического убежища.</li> <li>Г. Иностранцы, которые ещё не получили законные документы вида на жительство в Греции.</li> <li>Д. Иностранцы, заканчивающие среднее образование, также как и греки, имеют право на получение высшего образования</li> </ul> </li> </ol>
---	--

## **ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЕ КЛАССЫ ДЛЯ ПРИЕЗЖИХ.**

Учителей школ можно просить о создании подготовительных классов для приезжих иностранцев, которые не знают греческого языка и имеют серьёзные проблемы на занятиях в классе. Большое внимание, одновременно с другими занятиями, выделяется на обучения греческого языка.

Ученики, которые знают греческий язык, но слабы по некоторым предметам, могут требовать дополнительные занятия, если существует программа в школе. После окончания уроков ученик остаётся на два часа для дополнительных занятий по предметам, на которых имеет проблему. Для этого существует специальный учитель.

## **ГОСУДАРСТВЕННЫЕ И ЧАСТНЫЕ ЦЕНТРЫ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБУЧЕНИЯ (К.Е.К)**

В центрах профессионального обучения (К.Е.К), вместе с действующими программами занятости и профессионального обучения, существуют специальные программы по обучению греческого языка для специальных групп населения. То есть, для эмигрантов репатриантов и беженцев с условием, если имеется карта по безработице.

Для получения информации, адресов и телефонов О.А.Е.Δ обращаться по телефону 210-5288400 в центр информации.

## **КАТАЛОГ ОРГАНИЗАЦИЙ И СЛУЖБ ГДЕ ПРЕПОДАЮТ ГРЕЧЕСКИЙ ЯЗЫК.**

- 1. Генеральный секретариат народного образования(Г.Г.Л.Е)**  
ул.Ахарнон 417, Афины. Тел. 210-2530334.
- 2. Окружной комитет народного образования (Н.Е.Λ.Ε):**  
Н.Е.Λ.Ε АФИНЫ: ул. Кифисиас 125-127 тел. 210-6991129,  
Н.Е.Λ.Ε ВОСТОЧНОЙ АТТИКИ: ул. Леондариу Кондза,  
Паллини тел. 210-6033160,  
Н.Е.Λ.Ε ПИРЕА: ул. Тзавела 88 Пириас тел. 210-4112365,  
Н.Е.Λ.Ε НИКЕАС-КАМИНА:ул. Симис и Велисариу, Палиа  
Кокиния тел. 210-4194491,

Н.Е.А.Е МЕНИДУ: ул. Ефникис Анастасиос 32, Каравос Миниди.  
Тел. 210-2404867.

**3. Общественная сеть защиты беженцев и эмигрантов**

ул. Тсамаду 13 Эксархиа тел. 2103319928.

**4. Добровольный труд Афинас**

ул. Солому 27 Эксархиа тел.210-3802773 /210-3841264 /210-3302182.

**5. Греческий совет по делам беженцев (Е.Σ.Π)**

ПΙΚΣΙΔΑ:ул. Солому 25 тел.210-3814710 / 210-3320000.

**6. Греческий красный крест (Ε.Ε.Σ)**

Тимеу 5, Академия Платонос тел. 210-5126300 / 210-5140440.

**7. Международная организация эмигрантов (Δ.Ο.Μ)**

ул. Додеканису 6, Алимос тел. 210-9919040 / 210-9919044.

**8. Учреждение общественного труда (Ι.Κ.Ε)**

Платия Виктория 11, 10434 Афины тел.210-8224037,

ΚΔΑ(межкультурный центр) Неос Козмос, Каклману 14  
тел 210-9212209.

**9. Каритас Еллас**

ул. Каподистриу 52 Афина. тел 210-5249564 / 210-5247879.

**10. Греческий Женский лицей**

ул. Мегара Антонопулу, Леофорос Александрос 4 (2-й этаж) тел  
210-8227703 ( для женщин эмигранток, репатрианток).

**11. Всеассирийский союз ул. Мириофиту 114, Егалео. Тел 210-5317571.**

**12. ΧΑΝ**

ул. Акадимиас 36 и Омиру тел 210-3626970 / 210-3625960.

**МЕЖКУЛЬТУРНЫЕ  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ШКОЛЫ.**

Согласно указу 435/84 часть 54а. В международные образовательные школы, которые находятся в Аттике (Афины и её окружности), могут записаться дети иностранцев, которые живут в Афинах. Для записи в эти школы необходимо сдать следующие документы:

Α. Свидетельство о рождении.

Β. Аттестат о среднем образовании (для детей которые закончили школу на родине).

Γ. Справку о состоянии здоровья.

Δ. Вид на жительство.

Перечень школ:

1. Начальная школа репатриантов алсуполис.

2. 1-ая гимназия репатриантов варибобис.

3. 1-й лицей репатриантов варибобис.
4. 1-й лицей репатриантов амфитеас.
5. Начальная школа репатриантов еллинику.
6. 2-я гимназия репатриантов еллинику.
7. 87-я начальная школа афинон (вотаникос).

**ПУНКТ 41 №  
2910/01  
ОБЯЗАННОСТИ  
И ПРАВА  
ИНОСТРАНЦЕВ.**

Проживающие в Греции, иностранцы обязаны соблюдать Конституцию и законы Греции, а также требования Европейского Союза.

1. Заявить о всех видах своих доходах в Государственную налоговую службу по месту жительства (Δ.Ο.Υ). В любом случае, одним из условий продления вида на жительство и разрешения на работу, является заявление о доходах. Для того, чтобы сдать это заявление нужно иметь (Α.Φ.Μ)
2. Обязательное страхование, если ведётся своё дело.

**ПОИМЁННЫЙ ФИНАНСОВЫЙ НОМЕР (Α.Φ.Μ)**

**Оправдательные  
документы  
выдачи Α.Φ.Μ  
от Δ.Ο.Υ, то есть  
государственная  
экономическая  
служба.**

1. Официально переведённое свидетельство о рождении.
2. Ксерокопия паспорта.
3. Ксерокопия вида на жительство.
4. Ксерокопия контракта о месте проживания или ответственное заявление с оригинальной подписью хозяина дома, что проживаете по данному адресу.
5. Заявление (форма Μ 1) от налоговой инспекции.

**ЗДОРОВЬЕ-СОЦИАЛЬНОЕ СТРАХОВАНИЕ.**

Страхование является обязанностью, не зависящая от желания работников и работодателей и начинается с первого рабочего дня. Застрахованный имеет право пользоваться услугами (Ι.Κ.Α) учреждения социального страхования и других служб. Правом пользоваться социальным страхованием имеют, **только закононо проживающие иностранцы, которые имеют вид на жительство, разрешение на работу, страховой полис и медицинскую карту.**

Для того, чтобы иностранец приобрёл страховку, он должен иметь личный страховой номер, медицинскую карту, которую выдаёт учреждение социального страхования по месту жительства.

**Оправдательные документы для выдачи поимённого номера страховки (А.М.ΑΣΦ)**

1. Форма заявления о выдачи поимённого номера от Ι.Κ.Α.
2. Ксерокопия паспорта.
3. Ксерокопия вида на жительство.
4. Ксерокопия Α.Φ.Μ от налоговой инспекции.
5. Справка работодателя о приёме на работу .

**ОПРАВДАТЕЛЬНЫЕ ДОКУМЕНТЫ О ВЫДАЧИ ЛИЧНОЙ МЕДИЦИНСКОЙ КНИЖКИ.**

1. Необходимо хотя-бы 50 рабочих дней, которые подлежат 100% налогосбору или 80 рабочих дней, которые подлежат 50% налогосбору, т.е. сократительные. Например: помощники по дому, если работали 15 месяцев, т.е. 12 месяцев прошлого года и 3 месяца текущего года, последние три месяца в расчёт не входят.
2. Поимённый номер страховки Α.Μ.ΑΣΦ.
3. Ксерокопия паспорта.
4. Ксерокопия вида на жительство или действующее разрешение на работу, или справка о том, что сдано заявление для разрешения на работу.
5. Одна фотография.
6. Ответственное заявление о месте проживания или заявление работодателя, что проживает у него.

а. Для прдления мед. карты требуется 50 рабочих дней в текущем году или прошедших 15 месяцев, для тех кто подлежит 100% налогу в Ι.Κ.Α, и 80 дней для тех, кто подлежит 50% налогу т.е. сократительному налогу. Напри мер: для помощников надомной работы, которые работали 15 месяцев(последние 3 месяца в расчёт не идут). Для продления этого документа больничные дни считаются как трудовые и так-же по безработице.

б. Семейная мед.книжка выдаётся для страхования членов семьи, т.е. супруга и супруги, отца, матери и их незамужних детей до 18-ти лет. А так же, если есть безработные члены семьи до 24-х лет. Если дети

не продолжают свою учёбу в течении 2-х лет, то они считаются безработными, но возраст не должен превышать 26 лет.

в. 50 или 80 рабочих дней хватает для получения следующих услуг: приём у врача, в аптеке, в больнице и т.д. Для получения пособия по состоянию здоровья и т.д. нужно иметь 100 рабочих дней для тех, кто подлежит 100% налогосбору и 120 рабочих дней для тех, кто подлежит сократительному налогосбору. Если застрахованный не получал пособие по болезни или по безработице, то эти дни не считаются.

**ПРАВО НА ПОЛУЧЕНИЯ ОТ I.K.A.**

1. Врачебное и лекарственное лечение.
2. Лечение в больнице.
3. Пособие по болезни при несчастном случае, пособие по беременности.
4. Пособие на пенсию.

**ПРАВО НА ПОЛУЧЕНИЯ О.А.Е.А.**

1. Пособие по безработице.
2. Семейное пособие.

**ОТ ОРГАНИЗАЦИИ ЖИЛИЩНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ РАБОТНИКОВ (О.Е.К).**

1. Жилищный кредит или готовое жильё.

**ОРГАНИЗАЦИЯ ЕРГАТИКИ ЕСТΙΑ (О.Е.Е.).**

1. Свадебное пособие.
2. Групповой туризм.
3. Культурные мероприятия.

## **ВРАЧЕБНО-ПРОФИЛАКТИЧЕСКИЕ СТАНЦИИ АФИНСКИХ ОБЩИН.**

Имеющие вид на жительство и проживающие в пределах Афин, могут получить бесплатную медицинскую помощь в следующих отделениях:

### **1-е ОТДЕЛЕНИЕ**

ул. Ересу 69 и Таситса, Ексархия тел. 210-3304004(5),

**2-е ОТДЕЛЕНИЕ**

ул. Фоносфенос и Фридерикю Смит, Нео Козмос тел. 210-9239459,

**3-е ОТДЕЛЕНИЕ**

ул. Фессалоники 45, Като Петралона тел. 210-3427513(6),

**4-е ОТДЕЛЕНИЕ**

ул. Пропондиос 12, Колонос тел. 210-5122350,

**5-е ОТДЕЛЕНИЕ**

ул. Сарандапору 4, Патисия тел. 210-2015510(1),

**6-е ОТДЕЛЕНИЕ**

ул. Ханион 4в, Кипсели тел. 210-8820122 / 210-8833798,

**7-е ОТДЕЛЕНИЕ**

ул. Протагора 3, Панкрати тел. 210-7011949 / 210-7011948,

Незастрахованные иностранцы, находящиеся в Греции, могут получить бесплатную медицинскую помощь, если относятся к данным категориям:

1. Иностранец, который получил статус беженца.
2. Лица, желающие получить убежище, и их заявления находятся на стадии рассмотрения.
3. Лица, получившие разрешение на проживание по гуманистическим причинам или из гуманных соображений.

Необходимые документы для получения бесплатной медицинской помощи.

1. Удостоверение личности беженца.
2. Удостоверение личности лиц, просящих убежище.
3. Удостоверение вида на жительство, иностранцев по гуманистическим причинам

## **ИНОСТРАНЦЫ БЕЗ ВИДА НА ЖИТЕЛЬСТВО**

Иностранцам, которые не законно находятся в Греции, не разрешается пользоваться любым видом служб, которые имеют государственные учреждения. Исключением является, пользование услугами больниц, клинических центров и лечебных отделений, для иностранцев и их детей только в чрезвычайном положении (пункт 51 № 2910/01). Также, не могут пользоваться мед. помощью, получать пособие иностранцы, которые не имеют разрешение на проживание и не работают законно, без страховки.

## **Не государственные организации по оказанию бесплатной мед.помощи.**

В нижеуказанных не государственных организациях (М.К.О) оказывают абсолютно бесплатное лечение, делаются лабораторные анализы, выдаются лекарственные средства и информация о проблемах для иностранцев, которые не имеют вид на жительство.

### **1. Врачи без границ – поликлиника**

ул. Пеониу 5 Платиа Виктория, Афины тел. 210-8213704 / 210-8213713

### **2. Врачи мира – поликлиника**

ул. Михаил Вода 15, Афины тел. 210-8233653

### **3. Греческий красный крест**

ул. Ликавиту 1, Афины тел. 210-3639538 / 210-3605631

### **4. Греческий центр международной психиатрической помощи**

ул. Плутарху 10, Афины тел. 210-7221707 / 210-2682685 / 210-3424024

## **ОСОБЫЕ ОБЯЗАННОСТИ ИНОСТРАНЦЕВ, ИМЕЮЩИХ ВИД НА ЖИТЕЛЬСТВО**

Во время проживания в Греции, иностранцы обязаны заявить следующее (в службы по делам иностранцев и эмигрантов):

А. О изменении места жительства, адреса.

Б. Изменение личного положения, то есть изменение гражданства, вступление в брак, развод или рождение ребёнка.

1. В случае:

В. Потери, продления или замены паспорта.

Г. Потери вида на жительство.

Д. Изменения места работы или предъявления жалоб на контракт о труде.

Иностранцу необходимо сдать заявление в течении месяца.

Службы эмигрантов и иностранцев, а также община и общество обязаны вести книги записи иностранцев.

2. Родитель, который содержит несовершеннолетнего ребёнка (до 18-ти лет), заявляет о нём в службу эмигрантов и иностранцев, в случае, если ребёнок не проживает в Греции, заявление делает тот, с кем он проживает.

3. Иностранец, имеющий вид на жительство,

обязан по окончании срока его действия покинуть территорию Греции, или до окончания срока сдать заявление о продлении вида на жительство.

4. Иностранец, которому не выдали разрешение на проживание или не продлевают ему вид на жительство, обязан срочно покинуть страну без всяких формальностей.
5. Иностранец, который задерживается до 30-ти дней со дня окончания его визы (shengen) или вида на жительство, обязан оплатить штрафной тариф Гос.пошлины, который составляет 4-х кратный размер Гос.пошлины однолетнего вида на жительство. А если срок больше 30-ти дней – 8-ми кратный размер.

**Пункт 43  
№2910/01.  
Отказ или отмена  
вида на  
жительство.**

1. После объяснения компетентных служб, Министерство общественного порядка и здравоохранения с решения Генерального Секретаря периферии, согласно положению законов, отказывают в выдаче вида на жительство, по следующим причинам:
  - а. с целью государственной безопасности и общественного порядка.
  - б. с целью сохранения общественного здоровья, если иностранец имеет заболевание опасное для общества, согласно международным данным и Всемирной Организации Здравоохранения, и отказывается от помощи врачей, которые хотят свести к минимум опасность заболевания.
  - в. в случае нарушения обязательств со стороны иностранца, который обходит закон, предоставляя фальшивые оправдательные документы.
2. Отказ в виде на жительство является автоматическим отказом на любой вид разрешения на работу.

**Пункт 44 №2910/01  
(пункт 21 параграф  
7 №3013/02).**

Административная  
апелляция.

Административная апелляция разрешается,  
если:

1а. Иностранец был судим и срок не подлежал жалованию и лишился свободы хотя бы на один год, или совершил политическое преступление, как изменник страны, преступная торговля, экономическая, наркотики, не законные доходы, международное экономическое преступление, технологические денежные преступления, воровство, кража несовершеннолетних, насилие, обман, хищение имущества, изнасилование, рабство, подделка документов, лжесвидетельство, клевета, плохая репутация, незаконная торговля людьми, простые преступления, археологические, незаконное выставление людей внутри страны или упрощение транспортировки, содержать и скрывать незаконно, находящихся в стране

Б. Нарушил приказы закона 2910/01 и его поправкой .

В. По причинам общественного порядка, государственной безопасности и общественного здоровья.

2. Приказ и решение о административной апелляции принимают компетентные органы, то есть начальство Центральных полицейских инстанций Аттики (Афин и её периферии) и Фессалоник.

3. Генеральный Секретарь периферии может временно приостановить апелляцию, после изучения мнения комитета эмиграции, если существует гумманная причина, выше описанное насилие, общественная опасность или состояние здоровья иностранца и его семьи.

В случае возражения, иностранец приглашается за 48 часов до выезда из страны.

4. Иностранец имеет право, в течении 5-ти

дней после получения известия о его апелляции, сдать своё заявление Генеральному Секретарю периферии о пересмотре его дела. Генеральный Секретарь периферии, за 3 дня после сдачи заявления о пересмотре дела, принимает решение о временном прекращении или осуществлении апелляции.

- Отказ в апелляции.** Апелляция не разрешается в следующих случаях:
1. Несовершенно летним детям, у которых родители постоянно проживают в Греции.
  2. Родителям греков, которые являются содержанием ребёнка.
  3. Лицам, которым свыше 80-ти лет.
- В пунктах 2 и 3 исключением являются те лица, которые представляют опасность для общественной безопасности и здоровья общества.

**Пункт 53  
№2910/01.  
Обязанности  
работодателя,  
иностранцев  
работников.**

Работодателям, в сущности, запрещается принимать на работу иностранца, не имеющего вид на жительство. Работодатель, который принимает на работу иностранца, освобождает от работы, или иностранец меняет место работы или покидает страну, обязан срочно ставить в известность следующие службы:

- а. Компетентную службу эмигрантов и иностранцев.
- б. Офисы по иску рабочего места.
- в. Компетентную службу Министерства труда.

В случае нарушений со стороны работодателя, его ожидает:

1. Заключение в тюрьму на срок 3 месяца, в случае повтора – 6 месяцев.
2. Штраф в размере от 2.935 до 14.684 евро за каждого иностранного рабочего.

3. Закрытие предприятия – в первый раз от 1-го до 6-ти месяцев, во вторую судимость – от 3-х до 12-ти месяцев, а в третий раз – до срока на 5 лет.

**ВНИМАНИЕ:** При нарушении закона, когда иностранца принимают для не законного труда, срок заключения в тюрьме не менее 2-х лет со штрафом в размере 5.870 евро, если иностранец несовершенно летний, наказание более тяжёлое.

Также наказываются и иностранцы, которые без вида на жительство имеют зависимую работу, своё дело и другие самостоятельные экономические действия.

## ПРИОБРЕТЕНИЕ ГРЕЧЕСКОГО ГРАЖДАНСТВА С ПРИНЯТИЕМ ПОДДОНСТВА.

### УСЛОВИЯ

**Гражданство** – это законные отношения между лицом и одним конкретным государством.

**Национальность** – это отношения между одним лицом и конкретной национальностью.

**Иностранец** – это лицо, относящиеся к другому народу и государству. Любой человек, не имеющий греческого гражданства, является для Греции тем лицом, которое относится к другому народу и государству.

**Соплеменный иностранец** – это лицо, не имеющее греческого гражданства, но относится к греческой национальности. То есть, имеется в виду, те иностранцы, которые связаны с греческой нацией общей историей, общим языком и религией, с общими обычаями и культурой. Эти данные показывают общую национальную связанность, которая даёт характеристику принадлежности, как к той же нации.

**Лицо другой национальности** – это лицо, которое не имеет греческого гражданства и национальности.

**Лицо без гражданства или без родины** – это лицо, которое полностью лишено гражданств.

**Пункт 58  
№2910/01.  
ПОЛОЖЕНИЕ О  
ПОЛУЧЕНИИ  
ГРАЖДАНСТВА  
(ПРИНЯТИЕ  
ПОДДАНСТВА).**

1. Иностранец, желающий приобрести греческое гражданство, должен иметь следующие критерии:
  - А. иметь возраст старше 18-ти лет.
  - Б. не выходил приказ о его апелляции со страны
  - В. не был судим по следующим пунктам уголовного кодекса: пункт 44 пар. 1.а,б,в.
2. Если иностранец не имеет греческого происхождения, дополнительно требуется:
  - а. проживает законно в стране, т.е. имеет вид на жительство или равноценный документ, в общей сложности 10 лет, и после сдачи заявления о принятии подданства, 12 лет.
3. Для лиц, не имеющих гражданств, т.е. для политических беженцев, достаточно 5-ти лет от последнего срока.

Для выше указанных лиц не считается срок, если работало, как дипломат или административный сотрудник в чужой стране.

Также этот срок не действителен для иностранцев, которые родились и живут в Греции и женатых на гражданах Греции, живущих в Греции и имеют совместных детей.

Б.Иностранец должен достаточно знать греческий язык, греческую историю и культуру, знание этих условий проверяется комитетом по принятию в подданство.

**ВНИМАНИЕ:**Заявление о принятии подданства можно сдать в любое время, не зависимо от срока проживания в стране и временного положения.

Сотрудник общины или общества, который принимает оправдательные документы, обязан сообщить о формальных условиях, т.е. о сроке проживания в стране и о совершенно лети.

**Если не указываются условия о совершенно лети и сроке проживания в Греции, Генеральный Секретарь периферии принимает негативное решение данного заявления.**

Если соблюдаются все условия для получения, тогда от заинтересованного лица просят следующие оправдательные документы.

**Пункт 59**  
**№2910/01**  
**(Пункт 21 пар.**  
**3 №3031/02)**

3. Иностранец, который желает получить греческое гражданство, сдаёт заявление о принятии подданства в общину или общество по месту жительства, адресуемое Министру внутренних дел Общественного Управления, в сопровождении со следующими оправдательными документами:

а. Заявление о принятии подданства.

Заявление делается при главе общины или при председателе общества с присутствующими 2-мя свидетелями греческой национальности.

Б. Квитанция об уплате Гос. пошлины 1.467.50 евро, которую можно сдать по частям, не менее 30% каждый раз, согласно Министру внутренних дел и экономики. Лицо греческого происхождения не обязано оплачивать эту сумму.

В. Ксерокопия паспорта или другого соответствующего документа. Если паспорт не заполнен на латинском языке, то необходим перевод на греческий.

Г. Вид на жительство или другой документ, доказывающий законное проживание в Греции.

Д. Свидетельство о рождении или крещении.

Если иностранец беженец и не может предоставить данные документы, достаточно решения принимаемое о получении политического статуса. Этот приказ распространяется и на тех беженцев, у которых заявление находится на стадии рассмотрения.

Е. Ксерокопия расчётной справки или заявление о финансовом положении последнего экономического года.

Ё. Справка об отпечатках пальцев от полицейского отделения по месту жительства.

**Пункт 60**  
**№2910/01.**  
**Процесс**  
**приобретения**

Община или общество рассматривают оправдательные документы и отправляют их вместе с заявлением в компетентные службы периферии Министру внутренних дел и

**подданства.**

Общественного Управления, где их опять рассматривают и сопоставляют с положениями параграфа 1. часть а. и параграфа 2. часть а. пункта 58. Если хотя-бы одно положение не подходит, то от Генерального Секретаря периферии исходит отрицательный ответ. Если же соблюдаются все положения, то компетентные службы периферии просят от иностранца сдать следующие документы:

1. Свидетельство о поимённом судебном положении, типа А., которое выдаётся прокурором, если родился в Греции, или если родился за границей – Министерством юстиции Греции, службой поимённо-виновных (ул. Месогион 96, Афины).
2. Справка от служб по делам иностранцев по месту жительства, о том что не было выдано решение о его апелляции, а также дополнительно могут просить данные, согласно которым удостоверяются о вашем знании греческого языка.
  - 3.1 Свидетельство о браке, если один из супругов является гражданином Греции, где указываются фамилии после заключения брака.
  - 3.2 Свидетельство о крещении иностранца, если он крещённый.
  - 3.3 Свидетельство о семейном положении, если брак заключён с гражданином Греции и имеются совместные дети.
  - 3.4 Свидетельство о рождении несовершеннолетних детей, если они не имеют греческого гражданства. Дети автоматически получают гражданство, как только их родители принимают присягу (дают клятву) как гражданин Греции.
  - 3.5 Диплом об образовании, если такой имеется.

**Принятие подданства.**

**Пункт 61  
№2919/01**

**(пункт 8 пар. 5**

1. Гражданство выдаётся после решения Министерства внутренних дел, общественного управления и децентрализации, что печатается в газете Кивернисис.
2. Решение которое отрицает заявление о

№3146/03)

получении гражданства не аргументируется. Новое заявление для получения гражданства принимается только через один год от предыдущего отрицательного решения. В данном случае стоимость гос. Пошлины уменьшается на половину, т.е вместо 1.467,50 – 733,75.

**ПРИНЯТИЕ  
ПРИСЯГИ.  
Пункт 62 №  
2910/01.**

1. Иностранец получает свидетельство греческого гражданина, когда принимает присягу, которая принимается в течении одного года после того, как решение о получении гражданства печатается в правительственной газете Кивернисис.
2. Если не принимается присяга (не даётся клятва) в течении одного года, решение онулируется.
3. Клятва даётся в присутствии Генерального Секретаря периферии, а также при лицах, которые участвовали в принятии решения, т.е. Министр внутренних дел или общественного управления и децентрализации. Клятву можно давать и в других компетентных органах.

Гос.пошлина –  
Утверждение.

Пункт 71  
№2910/01  
(пункт 22 пар. 1.  
№3013/02)

1. Заявление о выдаче, продлении вида на жительство и о разрешении на работу сопровождается квитанцией об оплате Гос.пошлины, сумма которой устанавливается следующим образом:  
А. Для разрешения до одного года сумма равна 146.74 евро.  
Б. Для разрешения от одного года до двух лет – 293.50 евро.  
В. Для разрешения от двух лет до шести – 440.20 евро.  
Г. Для разрешения свыше шести лет – 880.41 евро.
2. Требующиеся иностранные документы, согласно новым законам и заключённому договору в Хаги, должны быть официально

переведены.

В случае, если не требуется официальный перевод, иностранные документы должны быть заверены консульскими отделами Министерства иностранных дел Греции.

### **ВНИМАНИЕ !!!**

А. Все оправдательные документы должны быть заверены. Их можно заверить в службах, куда они сдаются, достаточно иметь с собой оригинал документа. Паспорт, заполненный по латинской характеристике не нуждается в переводе и заверении.

Б. Свидетельство о рождении и свидетельство о семейном положении необходимо официально перевести и заверить вместе с оригиналами, выданными иностранными службами.

**НИЖЕ ПЕРЕЧИСЛЕННЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ ПРЕДОСТАВЛЯЮТ БЕСПЛАТНУЮ ПОМОЩЬ В СЛЕДУЮЩИХ ПРОБЛЕМАХ:** место проживания, иск работы, медицинская помощь, вид на жительство, разрешение на работу, социальное страхование и т.д.

#### **ДЛЯ ГРУПП БЕЖЕНЦЕВ:**

Предоставляют и помогают по проблемам жилья, истребования работы, медицинской помощи и т.д.

#### **ОРГАНИЗАЦИИ, ОКАЗЫВАЮЩИЕ ПОМОЩЬ – ОБЩЕСТВЕННЫЕ ОБЪЕДИНЕНИЯ**

- **КЕК АКМОН :** Ефтихиас 12-14 Афина тел. 2108655763
- **КЕК ЕРГОН:**  
ул. Вас. Софиас 123, Афина тел. 210-6461482.
- **ГРЕЧЕСКИЙ СОВЕТ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ:**  
Ул. Солтому 25, Ексархия, Афина тел. 210-3320000.
- **О.А.Е.А. СЛУЖБА СПЕЦИАЛЬНЫХ ГРУПП НАСЕЛЕНИЯ**  
Афина, ул. Пиреос 52 тел. 210-5242327.
- **ВЫСШИЙ КОМИССАРИАТ ООН ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ**  
Ул. Тайету 23, Палио Психико, тел. 210-6756801.
- **УЧРЕЖДЕНИЕ ПО СОЦИАЛЬНОЙ РАБОТЕ**  
Платия Виктория 11, Афина, тел. 210-8224037.
- **МЕЖКУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР ПИКСИС АФИНАС**  
Ул. Солтому 25, Ексархия тел. 210-3814710, 3320000.

- **ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СЕКРЕТАРИАТ НАРОДНОГО ОБРАЗОВАНИЯ**  
Ул. Ахарнон 417, Афина тел. 210-2530334
- **МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО ЭМИГРАЦИИ**  
Ул. Додеканису 6, Ано Каломаки, тел. 210-9919040.
- **МЕЖДУНАРОДНОЕ ОБЩЕСТВЕННОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ**  
Ул. Мадзару 6 Колонаки, Афина тел. 210-3617710
- **ГРЕЧЕСКИЙ КРАСНЫЙ КРЕСТ**  
Ул. Ликавиту 1, Афина, тел 210-3639538.
- **ПОМОЩЬ В ИСКЕ ДОБРОВОЛЬНОГО ТРУДА АФИНАС**  
Ул. Солому 27, Афина тел. 210-3302182
- Центр и информации приёма эмигрантов и беженцев  
Врачи без границ, ул. Пеониу 5. Тел. 210-8213704, вместе с А.Σ. Forum для равных прав и участия в обществе
- Центр информирования и приёма эмигрантов и беженцев.  
Центр занятости и предпринимательства общины Афин ул. Фовезру 5 и Магер, тел. 210-5221403.  
вместе с А.Σ. Forum для равноправного участия в обществе.
- Офис информирования и приёма эмигрантов и беженцев.  
Центр по защите информации уязвимых групп населения Община Ахарнон, тел. 210-2445778, вместе с А.Σ. Forum для равноправного участия в обществе.
- Также офис информирования и приёма эмигрантов и беженцев работает в КЕК АКМОН и ЕРГОН.
- Юридическая поддержка эмигрантов и беженцев  
Высшая компания Афин, ул. Цоха 36 тел. 210-6400560, вместе с А.Σ. Forum для равноправного участия в обществе.
- Юридическая поддержка эмигрантов и беженцев.  
Центр трудящихся Афинас, ул. Г. Септембриу 48в, тел. 210-7836917(8) вместе с А.Σ. Forum для равноправного участия в обществе.

**НЕГОСУДАРСТВЕННЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ И СИНДИКАТЫ,  
БЕЗВОЗМЕЗДНО ПРЕДОСТАВЛЯЮЩИЕ ПОМОЩЬ ПО  
СЛЕДУЮЩИМ ПРОБЛЕМАМ:**

вид на жительство, разрешение на работу, иск работы, страхование и  
т.д..

- **СЕТЬ ОБЩЕСТВЕННОЙ ЗАЩИТЫ ЭМИГРАНТАМ И БЕЖЕНЦАМ**  
Аргалиотис Костас, тел. 210 3828325, 210 6420735, факс 210 3303120, ул. Вальтетсиу 35, 106 77 Афины.

- **ГРЕЧЕСКИЙ КОМИТЕТ МЕЖДУНАРОДНОЙ ДИМАКРАТИЧЕСКОЙ СОЛИДАРНОСТИ (ЕЕЛА)**, Маврокефалидис Сифис, тел. 210 3813052, тел./факс 210 3816603, 6945 075667, ул. Фемистоклеус 27, 106 77 Афины.
- **МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ЭМИГРАЦИИ (А.О.М.)** ул. Додеканису 6, Ано Каламаки, тел. 210 9919040.
- **Всеобщая конфедрация рабочих Греций Г.Σ.Ε.Ε.** Ул. Патисион 69, Афины, тел. 210-8834661.
- **Центер рабочих и трудящихся Афинас Ε.Κ.Α.** Г. Септембриу 48, Афины, тел. 210-8223344.
- **СИНДИКАТ СТРОИТЕЛЕЙ** Платия Канигос тел. 210-3827122.
- **Саюз рабочих – сотрудников текстильной промышленности и коженной изделий Ο.Ε.Κ.Ι.Δ.Ε.** Халкокондили 37, 5-й этаж Афины тел. 210-5527532.
- **ОБЪЕДИНЕНИЕ ГОСТИНИЦ** Тел. 210-8228971.
- **СИНДИКАТ МЕТАЛЛУ АФИНАС** Тел. 210-8230270.
- **СИНДИКАТ МЕТАЛЛУ ПИРЕАС** Тел. 210-4110148
- **СОЮЗ ПЕЧАТИ** Тел. 210-5236834.

<b>СИНДИКАТЫ И ОБЩЕСТВА ЭМИГРАНТОВ</b>
--

<p><b>1. ЕГИПЕТСКОЕ ОБЩЕСТВО</b> Ул. Еврипиду и Л. Сингру, почтовый индекс 176 75, Каллифеа.</p>	<p><b>2. СОЮЗ ЕГИПЕТСКИХ ТРУДЯЩИХСЯ В ГРЕЦИИ</b> Ул. Агатуполеос 4 п.и. 112 57 Кипсели отв.лицо Джозев Азер Самуель тел. 6945278552</p>
<p><b>3. ЭФИОПСКОЕ ОБЩЕСТВО</b> Ул. Имвру 16 п.и. 113 61 Платия Америкис тел. 210-8652478</p>	<p><b>4. СОЮЗ ЭФИОПСКИХ ТРУДЯЩИХСЯ В ГРЕЦИИ</b> Ул. Халкокондили 37, 5-й этаж (Ο.Ε.Κ.Ι.Δ.Ε) отв.лицо Дерезде Есхете тел. 6938789513</p>

<p><b>5. СОЮЗ ГРАЖДАН БЕРЕГА СЛОНОВОЙ КОСТИ В ГРЕЦИИ</b> Тел. 6938255720</p>	<p><b>6. ФОРУМ АЛБАНСКИХ ЭМИГРАНТОВ В ГРЕЦИИ</b> Ул. Валтесиу 35 п.и. 106 81 Афина, отв.лицо Ервин Сеху тел. 6974473077, 210-7519485, факс 210-3840390</p>
<p><b>7. ОБЩЕСТВО АЛБАНЦЕВ В АФИНАХ</b> Ул. Веранзеру 1, 2-й этаж (синдикат строителей) отв.лицо Фим Османи тел. 6974175389</p>	<p><b>8. ОБЪЕДИНЕНИЕ АЛБАНЦЕВ &lt;VELLAZERIMI&gt;</b> Ул. Калавритон 50 п.и. 121 35 Перистери, отв.лицо Димитрис Метанис Новруз Абилека тел. 210-2719271</p>
<p><b>9. КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР В АФИНАХ &lt;ЛАМПЕРΙΑ&gt;</b> Отв.лицо Зисис Леонида тел. 6944561468</p>	<p><b>10. ОБЪЕДИНЕНИЕ АЛБАНЦЕВ</b> Отв.лицо Еди Демире тел. 6944903908</p>
<p><b>11. КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР АЛБАНСКИХ ЭМИГРАНТОВ В АФИНАХ</b> Ул. Ираклеус 121 п.и. 176 72 Каллифеа, тел. 210-9571224, 6932595214 отв.лицо Газмет Каплани – Еда Геми</p>	<p><b>12. ОБЩЕСТВО АФГАНСКИХ ЭМИГРАНТОВ</b> Ул. Веранзеру 1, 2-й этаж (строительный синдикат).</p>
<p><b>13. БОЛГАРСКОЕ ОБЩЕСТВО.</b> Ул. Халкокондили 37, 5-й этаж (О.Е.К.Ι.Δ.Ε.). Отв.л. Рени Панагиотова тел. 6938 249053.</p>	<p><b>14. БОЛГАРСКОЕ ОБЩЕСТВО.</b> Ул. Гладстонос 5, 1-й этаж, 10677 платия Канигос. Отв.л. Евгения Маркова тел. 210 3235506.</p>
<p><b>15. ГРЕЧЕСКО-ГРУЗИНСКАЯ КУЛЬТУРНАЯ АССОЦИАЦИЯ «CAUCASUS».</b> Ул. Василеос Константину 40, Афины, тел./факс 7211226.</p>	<p><b>16. ЗЕМЛЯЧЕСТВО ГАМБИИ.</b> Ул. Маврогенус 19, п.и. 112 51, Афины, тел. 210 881719, факс 210 4294495. Отв.л. Маламин Силех тел. 6944 773153.</p>

<p><b>17.ЗЕМЛЯЧЕСТВО ГАНЫ.</b> Ул. Мессиниас 19, п.и. 102 10 Афины, тел. 210 7510355, 8840039, 8232446. Президент Кенед Воамах тел. 6938990152. Отв.л. Самсидин Идрису тел. 6946 939152.</p>	<p><b>18.ОБЩЕСТВО ГРАЖДАН ГИНИ.</b> Ул. Роду 44, п.и. 104 46 Като Патисия. Президент Ламин Коба тел. 6945 783284, тел./факс 210 6990143.</p>
<p><b>19.ОБЩЕСТВО ЕРИТРЕЕДОВ В АФИНАХ.</b> Ул. Василеос Константину 4, 116 35 Афины. Отв.л. Даниэл тел. 6937 569013, Текле Кидане тел. 6942 014318.</p>	<p><b>20.ГРЕЧЕСКО-ИНДИЙСКОЕ КУЛЬТУРНОЕ ОБЩЕСТВО.</b> Ул. Филеллинон 16, п.и. 185 36, Пиреас.</p>
<p><b>21.ОБЩЕСТВО ИРАКСКИХ ЭМИГРАНТОВ И БЕЖЕНЦОВ В ГРЕЦИИ.</b> Отв.л. Абу Али тел. 210 4836101, 693565997, Висун Нэзх тел. 6977 198853.</p>	<p><b>22.КИТАЙСКОЕ ОБЩЕСТВО.</b> Ул. Мифимнис 3, п.и. 113 61, платия Америкис. Пр. Джорж Кувиниа тел. 210 2017049, 693 7828981.</p>
<p><b>23.ЗЕМЛЯЧЕСТВО КОНГОЛЕЗЦЕВ В ГРЕЦИИ.</b> Ул. Патисион 141, п.и. 112 51. Афины. Пр. Егале Болесса тел. 210 8640005, 693 2386300. Отв.л. Арнольд Олеко тел. 210 8654169.</p>	<p><b>24.ЗЕМЛЯЧЕСТВО КОНГОЛЕЗЦЕВ В ГРЕЦИИ (М.Л.С.).</b> Ул. Патисион 314, п.и. 111 41 Афины, тел./факс 210 2023713, 6932 096732. Пр. Солотши Каламбай тел. 210 6465257.</p>
<p><b>25.КОМИТЕТ ЭМИГРАНТОВ БАНГЛАДЕШ.</b> Ул. Колетти 2, 106 81 Афины, тел. 210 3300464. Отв.л. Икиади Андриантсикото, тел. 6946156532.</p>	<p><b>26.ОБЩЕСТВО МАРОККАНСКОГО ЗЕМЛЯЧЕСТВА В ГРЕЦИИ.</b> Ул. Фесппротиас 17, 121 36 Перистери. Отв.л. Имтрис Бусаха тел. 697 2346554, 210 5739349.</p>

<p><b>27.ОБЩЕСТВО ГРЕКО-МОЛДАВСКОЙ ДРУЖБЫ.</b> Ул. Канигос24, 1-й этаж п.и. 106 77, Афины. Отв.л. Тарано Еван тел. 694 5484961, тел./факс 210 3304762.</p>	<p><b>28.ОБЩЕСТВО ТРУДЯЩИХСЯ БАНГЛАДЕШСКИХ ЭМИГРАНТОВ.</b> Ул. Агиа Филофеис 5в, пл. Митрополеос 105 56, Афины, тел. 210 3318813, факс 3318812.</p>
<p><b>29.ОБЩЕСТВО БАНГЛАДЕШ.</b> Ул. Еврипидус 57-61, п.и. 105 54, Афины. Отв.л. Голам Мовла тел./факс 210 3214022.</p>	<p><b>30.СИНДИКАТ РАБОЧИХ БАНГЛАДЕША.</b> Ул. Зоодоху Пигис 85, Афины. Отв.л. Селим Тзахид тел. 693 8563626.</p>
<p><b>31.ОБЩЕСТВО НИГЕРИИ В ГРЕЦИИ.</b> Ул. Гераниу 14, п.и. 105 52, Омония, Афины, тел./факс 210 5247598. Отв.л. Тони Брингс тел. 693 2550086.</p>	<p><b>32.УКРАИНСКОЕ ОБЩЕСТВО «ЗЕМЛЯ АИСТА».</b> Ул. Филис 10, Афины, тел. 210 5247338. Отв.л. Лариса Орисия тел. 694 5450151.</p>
<p><b>33.ГРЕЧЕСКО-ПАКИСТАНСКОЕ КУЛЬТУРНОЕ ОБЩЕСТВО.</b> Ул. Каратза 22, п.и. 185 34 Переас, факс 210 4224519. Пр. Саид Джамал тел. 210 4138530, 693 2381481.</p>	<p><b>34.ПАКИСТАНСКОЕ ОБЩЕСТВО.</b> Тел. 210 2233727, 210 9651015, 210 4225431. Отв.л. Анвар Икбал тел. 694 4951803, Мохаммад Заман тел. 697 2233727.</p>
<p><b>35.ОБЩЕСТВО ПАЛЕСТИНСКИХ ТРУДЯЩИХСЯ.</b> Т.Θ. 140 45, 115 10 Афины, тел./факс 210 7488093. Отв.л. Ектами Михиар тел. 693 7537461.</p>	<p><b>36.ПАЛЕСТИНСКАЯ КОМПАНИЯ В ГРЕЦИИ.</b> Ул. Вутцина 3, п.и. 156 69 Папагу, Афины. Отв.л. Сухел Асабаи тел./факс 210 6511468.</p>

<p><b>37. НЕЗАВИСИМОЕ ПОЛЬСКОЕ ОБЩЕСТВО СООТЕЧЕСТВЕННИКОВ.</b> Ул. Акоминату 51, 3-й этаж, п.и. 104 38, Афины. Отв.л. Марта Борла тел. 210 8817804.</p>	<p><b>38. ГРЕКО-ПОЛЬСКОЕ ОБЩЕСТВО СОДРУЖЕСТВА И СОТРУДНИЧЕСТВА.</b> Проспект Кифисиас 131, 1-й этаж, п.и. 115 24, Афины. Отв.л. Гмох Гиатцек тел. 694 4585819.</p>
<p><b>39. ОБЩЕСТВО РУМЫНИИ.</b> Отв.л. Родика Тцалавута тел. 210 9137496, 693 6655069.</p>	<p><b>40. ОБЩЕСТВО РУМЫНИИ «АГИОС СТЕФАНΟΣ Ο ΜΕΓΑΣ»</b> Ул. Дзордз 6, п.и. 106 77, пл. Канигос, Афины. Отв.л. Тегос Георгиос тел./факс 210 6892828.</p>
<p><b>41. РУССКОЕ ОБЩЕСТВО.</b> Ул. Г.Септемвриу 19а, 3-й этаж, Афины. Отв.л. Ольга тел. 210 5226455, 694 2935320.</p>	<p><b>42. ОБЩЕСТВО СЕНИГАЛ «СЕНААТ».</b> Ул. Зинодоту 24, п.и. 116 35, Панграта. Отв.л. Дейвид Сания тел. 210 7112627.</p>
<p><b>43. СОЮЗ ГРАЖДАН СЪЕРРА-ЛЕОНЕ.</b> Ул. Ариану 25, п.и. 116 35, Панграта, тел. 210 8672394, факс 210 3219013. Отв.л. Камара Садос тел. 697 7916036.</p>	<p><b>44. ЗЕМЛЯЧЕСТВО САУДИИ В ГРЕЦИИ.</b> Ул. Кефаллиниас 2а, п.и. 113 61, Кипсели, Афины, тел. 210 8232446, 210 8254264. Отв.л. Моавиа Ахмед.</p>
<p><b>45. ОБЩЕСТВО СИРИЙСКИХ ЭМИГРАНТОВ.</b> Ул. Критовулиду 25, п.и. 104 45, Като Патисия, Афины, тел. 210 8310325. Отв.л. Абдул Кахтан тел. 693 7739143.</p>	<p><b>46. СЕТЬ СИРИЙСКИХ ПЕРЕСЕЛЕНЦЕВ В ГРЕЦИИ.</b> Ул. Анфеон 18, п.и. 174 56, Алимос.</p>

<p><b>47.ГРЕЧЕСКО-ТУРЕЦКИЙ ЦЕНТР БОРЬБЫ И СОЛИДАРНОСТИ.</b> Ул. Зоодоху Пигис 34, п.и. 106 80, Афины, тел. 210 3818348, 210 3848330.Отв.л. Тайлан тел. 693 2076609, Емине тел. 693 2959692</p>	<p><b>48.ОБЩЕСТВО ТУНИСЦЕВ В ГРЕЦИИ.</b> Ул. Менандру 25, п.и. 184 51, Никеа, тел./факс 210 4931276. Хамди Дафер.</p>
<p><b>49.СОЮЗ ФИЛИППИНСКИХ ЭМИГРАНТОВ В ГРЕЦИИ «КАСАПИ»</b> Ул. Мифимнис 18, п.и. 112 57, пл. Америкис, Афины, тел. 210 8659141, тел./факс 210 8664527. Отв.л. Джо Валенфия тел. 210 8679124, 694 2772629.</p>	<p><b>50.ОБЩЕСТВО ИНОСТРАННЫХ БЕЖЕНЦЕВ В ГРЕЦИИ.</b> Ул. Канигос 12, 2-й этаж (офис №4), п.и. 106 77, Афины, тел./факс 210 3804706. Отв.л. Пирали Халук тел. 694 5904437.</p>
<p><b>51.КОМИТЕТ КООРДИНАЦИОННО – ЭМИГРАЦИОННЫХ СЕТЕЙ, ОБЩЕСТВ И СОЮЗОВ В ГРЕЦИИ.</b> Ул. Халкокондили 37, 5-й этаж (О.Е.К.І.Δ.Е.), факс 210 3831604. Отв.л. Елиас Ахмед тел. 693 8676523, Есхете Дередзе тел. 693 8789513.</p>	<p><b>52.ОБЩЕГРЕЧЕСКИЙ СОЮЗ АССИРИЙЦЕВ.</b> Ул. Мириофиту 114, п.и. 112 42, Егалео, тел./факс 210 5317571. Пр. Кириакос Батцарас.</p>

## **ПРИЛОЖЕНИЕ.**

Следующие показательные документы предоставлены округами иностранцев для их заполнения.

## ЗАЯВЛЕНИЕ.

**Н.А. Афины-Пиреос**  
**Округ Афин**  
**Отдел труда**

### ДАННЫЕ ИНОСТРАНЦА

ФАМИЛИЯ.....  
ИМЯ.....  
ОТЧЕСТВО.....  
ДАТА РОЖДЕНИЯ.....  
ГРАЖДАНСТВО.....  
№ ВИДА НА ЖИТЕЛЬСТВО.....  
МЕСТО ВЫДАЧИ ПЕРИФЕРИИ..  
АДРЕСС.....  
ГОРОД.....  
ТЕЛЕФОН.....

Прошу продлить мне  
моё разрешение на  
работу по самосто-  
ятельному (независе-  
мому) труду, соглас-  
но Пункту 19 и 23  
№2910/01.

Афины.....

Подпись.....

## ЗАЯВЛЕНИЕ.

**Н.А. Афины-Пиреос**  
**Округ Афин**  
**Отдел труда**

### ДАННЫЕ ИНОСТРАНЦА

ФАМИЛИЯ.....  
ИМЯ.....  
ОТЧЕСТВО.....  
ДАТА РОЖДЕНИЯ.....  
ГРАЖДАНСТВО.....  
№ ВИДА НА ЖИТЕЛЬСТВО.....  
МЕСТО ВЫДАЧИ ПЕРИФЕРИИ..  
АДРЕСС.....  
ГОРОД.....  
ТЕЛЕФОН.....

Прошу продлить мне  
моё разрешение на  
работу по зависимо-  
му труду, согласно  
Пункту 19 №2910/01

Афины.....

Подпись.....

ЗАЯВЛЕНИЕ.

ДАТА...../...../.....  
ПРОТОКОЛ № .....

ФАМИЛИЯ.....  
ИМЯ.....  
ОТЧЕСТВО.....  
ИМЯ МАТЕРИ.....  
ДАТА РОЖДЕНИЯ.....  
АДРЕС.....  
ТЕЛЕФОН.....  
МОБИЛЬНЫЙ ТЕЛ.....

ПАТИСИОН  
ОБЩИНА АФИН  
Прошу продлить мне  
вид на жительство №.  
– зелёную карту, сог-  
ласно указам Пункта  
22 Кодекса 2910/01  
(зависимую работу).

ПОДПИСЬ.

ГОС.ПОШЛИНА.....ЕВРО.

ОПРАВДАТЕЛЬНЫЕ ДОКУМЕНТЫ.

- 1) Заверенная ксерокопия паспорта в двух экземплярах.
- 2) Заверенная ксерокопия вида на жительство в двух экземплярах.
- 3) Заверенная ксерокопия разрешения на работу, выданное округом по месту жительства, в двух экземплярах.
- 4) Заверенный контракт о зависимом труде в двух экземплярах.
- 5) Заверенная ксерокопия медицинской карты в двух экземплярах и заверенная ксерокопия трудовой книжки в двух экземплярах.
- 6) Заверенная ксерокопия расчёта от налоговой инспекции за последний год.
- 7) Две цветные фотографии.
- 8) Квитанция об уплате Гос.пошлины (146,74 евро) и её ксерокопия.
- 9) Заявление о месте проживания в двух экземплярах.